



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Broj spisa: KSC-BC-2020-05

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 12. juni 2020.

Jezik: srpski

Stepen tajnosti: javno

Javna redigovana verzija Naloga za prebacivanje
u pritvorski objekat Specijalizovanih veća

Specijalizovani tužilac

Džek Smit

Uručiti

g. Saljihu Mustafi

Ja, SUDIJA NIKOLA GIJU, sudija za prethodni postupak Specijalizovanih veća Kosova, određen od strane predsednika Specijalizovanih veća u skladu s članom 33(1)(a) Zakona br. 05/L-53 o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u nastavku: Zakon);

POSTUPAJUĆI PO strogo poverljivom i *ex parte* "Zahtevu za potvrđivanje optužnice i povezanim zahtevima", od 14. februara 2020, "Zahtevu za potvrđivanje izmenjene optužnice i povezanim zahtevima", od 18. marta 2020, i "Zahtevu za potvrđivanje dodatno izmenjene optužnice", od 20. marta 2020. od strane Specijalizovanog tužilaštva (u nastavku: ST);

NAKON ŠTO SAM POTVRDIO, u "Odluci o potvrđivanju optužnice protiv Saljiha Mustafe", od 12. juna 2020, dodatno izmenjenu optužnicu (u nastavku: potvrđena optužnica) na osnovu zaključka da postoji dobro utemeljena sumnja da je g. Saljih Mustafa (u nastavku: g. Mustafa) izvršio ili učestvovao u izvršenju krivičnih dela u nadležnosti Specijalizovanih veća, odnosno ratnim zločinima proizvoljnog lišavanja slobode, surovog postupanja, mučenja i ubistva kao povreda člana 14(1)(c) Zakona;

NAKON ŠTO SAM UTVRDIO da postoje osnovani razlozi za hapšenje g. Mustafe;

NAKON ŠTO SAM IZDAO nalog za hapšenje g. Mustafe, poznatog i kao "Calji" ili "komandant Calji", rođenog 1. januara 1972. u Prištini/Prishtinë, Kosovo, sadašnjeg državljanina Kosova, lični identifikacioni broj: [BRISANO], poslednje znano prebivalište [BRISANO], Priština/Prishtinë, Kosovo;

IMAJUĆI U VIDU "Odluku o zahtevu za prebacivanje mesta vođenja postupka u državu domaćina" od 10. juna 2020. na osnovu koje je predsednik Specijalizovanih veća ovaj postupak premestio u Holandiju (u nastavku: država domaćin);

U SKLADU S članovima 3(8)(a) i (d), 39(3), 41(5) i (7), 53 i 55 Zakona, i pravilima 50, 55(4) i (6) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u nastavku: Pravilnik”);

NALAŽEM sekretaru da ovaj nalog o prebacivanju dostavi Kosovu ili trećoj državi, i zemlji domaćinu;

NALAŽEM sekretaru Specijalizovanih veća da preduzme sve potrebne organizacione korake za neodložno dovođenje g. Mustafe u pritvorski objekat Specijalizovanih veća u državi domaćinu u dogovoru sa Specijalizovanim tužilaštvom i nadležnim vlastima Kosova ili relevantne treće države i državom domaćinom;

NALAŽEM sekretaru da prilikom uručivanja ovog naloga o dovođenju zatraži pomoć, posebno kako bi se: (i) omogućio siguran i nesmetan prolaz g. Mustafe i službenika u njegovoj pratnji, i njihovih ličnih stvari, kroz graničnu kontrolu i druge kontrolne punktove; (ii) prihvatile putne i lične isprave izdate od strane države domaćina ili Specijalizovanih veća, i (iii) omogućio siguran i bezbedan avion i/ili druga prevozna sredstva koji se koriste za prebacivanje, i, ako je potrebno, obezbedio nesmetan prolaz posade kroz nacionalne granične kontrole:

- a. U odnosu na Kosovo: da naloži da sekretaru pruže sve relevantne pojedinosti ili informacije o prebacivanju g. Mustafe, s obzirom da su na osnovu prvenstva Specijalizovanih veća Kosova u odnosu na sve druge sudove na Kosovu, vlasti Kosova dužne da izvrše ovaj nalog, u skladu sa članom 53(2) i (3) Zakona, i omogućće prebacivanje g. Mustafe; uz napomenu da u slučaju da bilo koje telo, funkcioner vlade Kosova ili bilo koje drugo lice na Kosovu ometa izvršenje ovog naloga ili prekrši neki od njegovih uslova, to može predstavljati krivično delo prema članu 15(2) Zakona;
- b. U odnosu na treće države: da uputi zahtev za pomoć prilikom prebacivanja g. Mustafe, u skladu sa članom 55 Zakona i zatraži da sekretara odmah obaveste o datumu, vremenu, mestu i drugim relevantnim pojedinostima u

vezi sa hapšenjem i prebacivanjem g. Mustafe u Specijalizovana veća, u skladu sa članom 55 Zakona. U slučaju da se prilikom izvršenja ovog naloga pojave tehničke ili logističke poteškoće ili smetnje, nadležne državne vlasti o tome treba da obaveste predstavnike Specijalizovanog tužilaštva i/ili sekretarijata;

NALAZEM sekretaru da preduzme sve potrebne mere da omogući operativnu bezbednost i bezbednost i sigurnost g. Mustafe, kao i sudskih i drugih službenika u njegovoj pratnji prilikom prebacivanja i dovođenja u pritvorski objekat u državi domaćinu, što podrazumeva i podnošenje potrebnih zahteva državi domaćinu i eventualnim (tranzitnim) trećim državama;

ODLUČUJEM da se ovaj nalog, označen strogo poverljivim i *ex parte*, može otkriti, ili se o njemu mogu obavestiti nadležne vlasti na Kosovu, treća država i država domaćin, u meri u kojoj je to potrebno za izvršenje naloga o prebacivanju, i

NALAZEM da Specijalizovano tužilaštvo sekretaru predoči sve informacije koje ima na raspolaganju a koje mogu biti od pomoći prilikom izvršenja naloga o prebacivanju, kao i sve informacije relevantne za procenu rizika po žrtve i svedoke povezane sa hapšenjem i prebacivanjem osumnjičenog.

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak

Petak, 12. juni 2020.

Hag, Holandija